Организация Объединенных Наций A/66/281

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 August 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 20 предварительной повестки дня*
Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 14 резолюции 65/165 Генеральной Ассамблеи. В нем освещается деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) за прошедший год по осуществлению решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплению ООН-Хабитат.

В докладе, в частности, представлена обзорная информация о решениях двадцать третьей сессии Совета управляющих ООН-Хабитат, касающихся политической стратегии. Помимо обзора прогресса в деле выполнения среднесрочного стратегического и организационного плана на 2008–2013 годы и утверждения бюджета по программам на 2012–2013 годы, Совет управляющих принял резолюции по ряду вопросов, в том числе следующим: a) третья конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию; b) обзор структуры управления ООН-Хабитат; c) глобальные и национальные стратегии и рамочные механизмы улучшения условий жизни

* A/66/150.

11-44805 (R) 060911 080911

Просьба отправить на вторичную переработку

обитателей трущоб сверх задачи, поставленной в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; d) устойчивое развитие городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре, включая вклад Совета управляющих в проведение в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; и e) будущие мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в области городской экономики и механизмов финансирования благоустройства городов, строительства жилья и основных услуг для неимущего городского населения.

Наряду с этим в докладе содержится общая информация о ходе выполнения ряда программных компонентов Повестки дня Хабитат и по другим вопросам, на которых был сделан упор в резолюции 65/165 Генеральной Ассамблеи, включая следующие: среднесрочный обзор среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов; благоустройство трущоб; руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти; города и изменение климата; восстановление в период после бедствий и конфликтов, финансовые и бюджетные вопросы; основные доклады; региональные совещания на уровне министров, а также организационные и программные реформы.

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 14 резолюции 65/165 Генеральной Ассамблеи, посвященной осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укреплению Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), и включает пять разделов. В первом разделе речь идет об основных резолюциях, принятых на двадцать третьей сессии Совета управляющих ООН-Хабитат; во втором — о ходе выполнения ООН-Хабитат работы по основным направлениям; в третьем — о бюджетных и финансовых вопросах; в четвертом разделе кратко излагаются прочие важные события, произошедшие за отчетный период, и в заключительном разделе приводятся выводы и рекомендации.

II. Решения, принятые на двадцать третьей сессии Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

2. Двадцать третья сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) проходила в Найроби с 11 по 15 апреля 2011 года и была посвящена специальной теме «Устойчивое развитие городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре».

3. Наиболее важные решения, принятые Советом управляющих, касались, в частности, обзора хода выполнения среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов и утверждения программы работы и бюджета ООН-Хабитат на двухгодичный период 2012–2013 годов. Помимо этого Совет управляющих провел обсуждение и принял резолюции по следующим вопросам: a) третья конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию; b) обзор структуры управления ООН-Хабитат; c) глобальные и национальные стратегии и рамочные механизмы улучшения условий жизни обитателей трущоб сверх задачи, поставленной в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; d) устойчивое развитие городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре, включая вклад Совета управляющих в проведение в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; и e) будущие мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в области городской экономики и механизмов финансирования благоустройства городов, строительства жилья и основных услуг для неимущего городского населения, включая рекомендации относительно будущих мероприятий по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением.

A. Третья конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию

4. Одним из наиболее важных вопросов, обсуждавшихся Советом управляющих ООН-Хабитат на его двадцать третьей сессии, был вопрос о созыве в

2016 году третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III).

5. В контексте осуществления резолюции 22/1, принятой Советом управляющих ООН-Хабитат на его двадцать второй сессии, Генеральный секретарь в своем докладе об осуществлении решений Хабитат II и укреплении ООН-Хабитат (A/64/260), представленном Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят четвертой сессии, предложил Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о созыве в 2016 году третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III).

6. В свою очередь, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 64/207 приняла к сведению рекомендацию, вынесенную Советом управляющих в его резолюции 22/1, и просила Генерального секретаря подготовить в сотрудничестве с Советом управляющих доклад по этому вопросу для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии. Во исполнение этой просьбы Директор-исполнитель ООН-Хабитат подготовила проект доклада (HSP/GC/23/2/Add.4) для рассмотрения Советом управляющих на его двадцать третьей сессии в апреле 2011 года.

7. В докладе необходимость проведения конференции обосновывается в контексте рассмотрения основных изменений, имевших место после проведения второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в Стамбуле, Турция, 3–14 июня 1996 года. В числе изменений, произошедших за последнее время, были названы:

a) все большее демографическое и экономическое доминирование городов, в которых на сегодняшний день проживает более половины населения земного шара, и их возросшая роль в качестве субъектов экономической деятельности как в национальном, так и в глобальном масштабе;

b) стремительное расширение площади городских поселений, ведущее к созданию мегаполисов, крупных городских агломераций и поясов городской застройки;

c) возникновение новых глобальных вопросов, сил и проблем, включая глобализацию, устойчивое развитие городов, изменение климата, обеспечение безопасности городов и увеличение масштабов нищеты в городах;

d) изменение роли государственного, частного и неправительственного секторов в контексте отказа от политики стимулирования и дерегулирования в пользу все более активного осуществления государственной политики и управления, включая реформу системы территориального планирования в городах;

e) возрастание частоты и интенсивности стихийных бедствий и антропогенных катастроф и усиление их последствий для городов.

8. По рассмотрении проекта доклада Совет управляющих принял резолюцию 23/8 о третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию, в которой принял к сведению доклад Директора-исполнителя и предложил Генеральному секретарю включить содержащиеся в нем идеи и предложения в его доклад, который будет рассматриваться Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии. Речь, в частности, шла о следующих предложенных целях третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию:

a) провести обзор политики, достижений и препятствий в прошлом; b) разработать новую повестку дня городского развития, которая позволила бы отреагировать на новые проблемы и возможности городов, включая изменение климата и безопасность в городах, наряду с содействием появлению новой роли у городов и местных органов власти; и c) найти способы в укрепления институциональных рамок управления земельными ресурсами, жилищного хозяйства и устойчивого городского развития.

9. Совет управляющих представил доклад Генеральному секретарю, с тем чтобы он мог использовать его при подготовке своего доклада во исполнение резолюции 64/207 Генеральной Ассамблеи.

B. Обзор структуры управления

10. В своей резолюции 22/5, посвященной управлению Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Совет управляющих ООН-Хабитат просил «Директора-исполнителя и Комитет постоянных представителей провести совместно и в рамках программы работы и бюджета изучение вопросов управления Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в целях выявления и реализации путей улучшения транспарентности, подотчетности, эффективности и действенности функционирования существующей структуры управления и определить варианты любых других возможных актуальных изменений для рассмотрения Советом управляющих на его двадцать третьей сессии».

11. В контексте мер, принятых во исполнение резолюции, в рамках этапа I обзора системы управления ООН-Хабитат основное внимание было уделено работе над положениями сферы охвата обзора. Сфера охвата была определена совместной группой Комитета постоянных представителей и секретариата ООН-Хабитат в июне 2009 года. С учетом сферы охвата была учреждена структура для проведения обзора, в которую вошли контактная группа открытого состава, группа по вопросам осуществления, сформированная на основе сбалансированного регионального представительства, и семь групп по вопросам оценки и в которой в равной степени были представлены Комитет и секретариат. Группа по вопросам осуществления и группы по вопросам оценки приступили к работе в сентябре 2009 года.

12. В рамках начавшегося в январе 2010 года этапа II основное внимание было уделено совершенствованию системы управления ООН-Хабитат в Найроби, т.е. мерам, которые секретариат мог бы принимать с одобрения Комитета постоянных представителей без необходимости согласования их с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций. По результатам семинара, посвященного формированию общей концепции, исследований, проведенных семью группами по оценке, а также по итогам целого ряда заседаний группы по вопросам осуществления был предложен перечень «мероприятий с быстрой отдачей» из 29 пунктов. Этот перечень был утвержден Комитетом постоянных представителей 15 сентября 2010 года.

13. Этап III начался с семинара, проведенного в начале ноября 2010 года группой по вопросам осуществления. Семинар был посвящен совершенствованию системы управления ООН-Хабитат в рамках расширенной системы Организации Объединенных Наций, особенно взаимодействия ее руководства с Ге-

неральной Ассамблеей, Секретариатом, Экономическим и Социальным Советом, Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Комитетом по программе и координации. Новый перечень предложенных среднесрочных и долгосрочных «мероприятий с быстрой отдачей» был представлен Комитету постоянных представителей на его заседании 16 декабря 2010 года и на том же заседании был им утвержден.

14. Этап IV обзора включал подготовку доклада, в котором анализировались возможные варианты реформирования структуры управления ООН-Хабитат. Подробная информация о результатах всех этапов обзора была представлена Советом управляющих ООН-Хабитат на его двадцать третьей сессии.

15. В дополнение к сложившейся в настоящее время системе, которую следует сохранить, Совету управляющих было предложено рассмотреть четыре новых возможных варианта действий:

a) ввести в практику проведение ежегодных заседаний Совета управляющих;

b) ввести в практику проведение ежегодных заседаний Совета управляющих плюс расширить членский состав Совета;

c) вместо Совета управляющих учредить Исполнительный совет;

d) учредить смешанную структуру управления, сформировав ее по образцу Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

16. Совет управляющих в надлежащем порядке рассмотрел представленный доклад и принял резолюцию 23/13, озаглавленную «Управление Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам», содержание которой сводилось к следующему: в резолюции Директора-исполнителя просили совместно с Комитетом постоянных представителей:

a) подробнее изучить возможные варианты проведения реформы и проработать один предпочтительный вариант;

b) разработать процедуру для этапа изучения;

c) добиваться консенсуса по тому варианту, который будет взят за основу;

d) разработать план действий для практического осуществления предпочтительного варианта.

17. Помимо этого, Совет управляющих уполномочил Комитет постоянных представителей утвердить план действий и, если это будет возможно, представить его Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии. В целях выполнения оставшегося объема работ в июне 2011 года был создан новый орган, консультативная группа открытого состава — совместный орган Комитета постоянных представителей и секретариата, в котором каждая региональная группа Комитета представлена двумя постоянными членами.

C. Глобальные и национальные стратегии и рамочные механизмы улучшения условий жизни обитателей трущоб сверх задачи, поставленной в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия

18. Как свидетельствуют данные доклада ООН-Хабитат «Состояние городов мира в 2010/11 году. Города для всех: преодоление неравенства в городах», в период с 2000 по 2010 год жизнь 227 миллионов обитателей трущоб улучшилась. Однако не во всех регионах дела в этом плане обстоят одинаково хорошо. Более развитые из развивающихся стран добились большего прогресса, чем более бедные развивающиеся страны.

19. В докладе также говорится о том, что предусмотренная целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, задача обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб была перевыполнена вдвое. Причем целевой показатель был достигнут на 10 лет раньше установленного срока. Тем не менее ни одной из развивающихся стран не удалось вдвое сократить число обитателей трущоб. В действительности в городских трущобах по-прежнему живут 828 миллионов человек. Согласно нынешним прогнозам, число обитателей трущоб в мире с настоящего момента до 2020 года увеличится на 60 миллионов человек.

20. С учетом этого главы государств и правительств, принимавшие участие в пленарном заседании высокого уровня шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, обязались продолжать принимать меры по освобождению городов от трущоб, сверх нынешних целевых показателей, путем сокращения численности населения трущоб и улучшения условий жизни обитателей трущоб, как было предусмотрено в пункте 77(k) итогового документа заседания (см. резолюцию 65/1 Генеральной Ассамблеи). Впоследствии Генеральная Ассамблея, в пункте 4 своей резолюции 65/165, предложила Совету управляющих ООН-Хабитат рассмотреть надлежащие глобальные и национальные стратегии и рамочные механизмы будущей работы в целях обеспечения существенного улучшения условий жизни обитателей трущоб, не ограничиваясь предусмотренными в существующих задачах в отношении трущоб.

21. В свою очередь, Совет управляющих ООН-Хабитат на своей двадцать третьей сессии принял резолюцию 23/9, озаглавленную «Глобальные и национальные стратегии и рамочные механизмы улучшения условий жизни обитателей трущоб сверх задачи, поставленной в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», в которой предложил правительствам, а также региональным и местным органам власти провести точный подсчет населения трущоб в своих странах, регионах и городских районах и на этой основе поставить добровольные и реалистичные национальные, региональные и местные задачи по значительному улучшению жизни обитателей трущоб к 2020 году. Обеспечить выполнение этих задач предполагается, главным образом, путем:

a) разработки и осуществления национальных стратегий городского развития, в которых первостепенное внимание уделяется улучшению доступа обитателей трущоб к надлежащему жилью, основным услугам и инфраструк-

туре, включая улучшение доступа к системам водоснабжения и канализации, транспорта, энергообеспечения, здравоохранения и образования;

b) стимулирования доступа к недорогой земле с гарантированными правами владения;

c) создания жителям городов необходимых условий для получения на стабильной основе средств к существованию;

d) содействия устойчивому городскому развитию и участию всех заинтересованных сторон, в особенности обитателей трущоб.

22. ООН-Хабитат в настоящее время занимается разработкой, в консультации с правительствами, плана действий в целях практического осуществления этой резолюции в международном масштабе в течение следующего десятилетия.

D. Устойчивое развитие городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре

23. Учитывая, что более половины жителей планеты в настоящее время живут в городских районах, устойчивое развитие все в большей степени становится синонимом устойчивой урбанизации. Признавая это, Совет управляющих ООН-Хабитат утвердил в качестве специальной темы своей двадцать третьей сессии тему «Устойчивое развитие городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре». Для того чтобы облегчить диалог в рамках этапа заседаний высокого уровня в ходе двадцать третьей сессии Совета, секретариатом был подготовлен доклад. Цель доклада — содействовать обсуждению правительствами, местными органами управления и другими партнерами по Повестке дня Хабитат вопроса о том, каким образом эффективно реагировать на современные проблемы городов, имея в виду следующие задачи:

a) обеспечить Совету управляющих возможность выработать позицию по вопросам устойчивого развития городов, которое послужит его вкладом в проведение в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

b) разработать стратегические меры реагирования в целях решения проблем в области устойчивого развития городов, опираясь на рекомендации, содержащиеся в Повестке дня Хабитат, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений), а также итоговые документы пленарных заседаний высокого уровня шестидесятой и шестьдесят пятой сессий Генеральной Ассамблеи;

c) побудить правительства и партнеров по выполнению Повестки дня Хабитат на международном, национальном и местном уровнях взять на себя обязательство в отношении расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре в контексте обеспечения устойчивого развития городов.

24. Хотя в докладе основное внимание уделяется большим городам в развивающихся странах, многие из содержащихся в нем замечаний и рекомендаций по вопросам, касающимся земли, жилья, базовых услуг и инфраструктуры в контексте устойчивого развития городов, проблемы нищеты в городах, экологизации экономики и организационной основы устойчивого развития городов, актуальны в общемировом масштабе, поскольку с этими вопросами связаны наибольшие проблемы многих городских районов в развитых странах и странах с переходной экономикой.

25. На своей двадцать третьей сессии Совет управляющих принял резолюцию 23/17 об устойчивом развитии городов посредством расширения справедливого доступа к земле, жилью, базовым услугам и инфраструктуре, в которой приветствовал диалог по этой теме, состоявшийся в ходе двадцать третьей сессии Совет управляющих, внесший вклад в подготовку к проведению в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и просил Директора-исполнителя обеспечить через Председателя Совета управляющих передачу результатов диалога Бюро Конференции.

26. В той же резолюции Совет управляющих далее рекомендовал правительствам и партнерам по Повестке дня Хабитат, в частности:

a) включить вопрос устойчивого городского развития в материалы, которые будут ими представляться в контексте подготовки к проведению в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию;

b) разработать стратегические подходы к решению проблем, связанных с устойчивым развитием городов, опираясь на рекомендации Повестки дня Хабитат, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года, Йоханнесбургский план выполнения решений и итоговые документы пленарных заседаний высокого уровня шестидесятой и шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи;

c) добиваться, чтобы правительства и партнеры по Повестке дня Хабитат на международном, национальном и местном уровнях взяли на себя обязательство содействовать децентрализации и совершенствовать систему городского управления в целях расширения справедливого доступа к земле, жилью, основным услугам и инфраструктуре.

E. Будущие мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в области городской экономики и механизмов финансирования благоустройства городов в интересах строительства жилья и основных услуг для неимущего городского населения

27. В 2007 году Совет управляющих в своей резолюции 21/10 просил Директора-исполнителя учредить целевой фонд в рамках Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, с тем чтобы поддержать начало осуществления в экспериментальном порядке мероприятий по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением в целях финансирования в интересах малоимущих жителей городов деятельности по строительству жилья, созданию инфраструктуры и благоустройству трущоб, и

в течение четырех лет обеспечивать практическое осуществление соответствующих мероприятий на местах. Директора-исполнителя просили также в конце четырехлетнего периода провести соответствующую оценку.

28. При проведении мероприятий по предоставлению стартового капитала с его последующим возмещением инвестиции использовались в качестве своего рода катализатора в целях обеспечения увязки между решениями, продиктованными рынком, и мерами, принимаемыми на уровне общин и на государственном уровне, в качестве наиболее эффективного способа решения проблем, обусловленных неадекватностью жилья, систем водоснабжения и канализации. В ходе выполнения программы мероприятий по предоставлению стартового капитала был достигнут существенный прогресс, а пять займов на общую сумму 2 750 000 долл. США были в 2010 году предоставлены четырем странам (Непалу, Никарагуа, Объединенной Республике Танзания и Уганде) и Палестине. Предполагалось, что средства, мобилизованные за счет такого рода финансирования стартового капитала, составят более 500 млн. долл. США и что благодаря этим первоначальным займам удастся создать или благоустроить более 30 000 единиц дешевого социального жилья в пяти странах.

29. В конце четырехлетнего экспериментального периода была проведена оценка программы мероприятий по предоставлению стартового капитала независимым внешним экспертом. Совету управляющих на его двадцать третьей сессии был представлен доклад по результатам оценки, на основе которого было принято решение относительно проведения соответствующих мероприятий по предоставлению стартового капитала в будущем и в целом деятельности ООН-Хабитат в том, что касается финансовых механизмов модернизации и благоустройства городов.

30. В докладе был сделан вывод о том, что ООН-Хабитат имеет сравнительное преимущество в осуществлении глобальной информационно-пропагандистской деятельности, консультировании национальных правительств и органов местного самоуправления, объединении усилий ключевых заинтересованных сторон и сотрудничестве с общинными группами на консультативной и нормативной основе. В докладе также делается вывод о том, что ООН-Хабитат нецелесообразно продолжать деятельность в качестве прямого кредитора. В докладе также отмечалось, что доноры не обеспечили дальнейшее финансирование на продолжение кредитных операций.

31. В своей резолюции 23/10, озаглавленной «Будущие мероприятия Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в области городской экономики и механизмов финансирования благоустройства городов, строительства жилья и основных услуг для неимущего городского населения», Совет управляющих уполномочил Директора-исполнителя изучить возможности работы с партнерскими финансовыми учреждениями по финансированию развития в рамках системы Организации Объединенных Наций. Таким партнерам надлежит взять на себя ведущую роль в рамках осуществления в будущем в экспериментальном порядке либо в более широких масштабах деятельности по кредитованию, предоставлению гарантий и финансовому консультированию, в то время как ООН-Хабитат в своей работе по этим направлениям сосредоточит внимание на нормативных аспектах и на осуществлении информационно-пропагандистской деятельности в глобальном масштабе.

III. Ход работы по основным направлениям

32. В своей резолюции 65/165 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад по следующим вопросам: a) среднесрочный обзор выполнения среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов, b) доступное жилье и благоустройство трущоб, c) руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти, d) города и изменение климата, и e) восстановление в период после бедствий и конфликтов. Эти вопросы освещаются, соответственно, в пунктах 5, 3, 6 и 7 резолюции.

A. Среднесрочный обзор выполнения среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов

33. В своей резолюции 21/2 от 20 апреля 2007 года, а затем в пункте 8 своей резолюции 22/7 от 3 апреля 2009 года Совет управляющих просил Директора-исполнителя, в тесном сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей, провести промежуточный обзор среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов и представить результаты этого обзора Совету управляющих на его двадцать третьей сессии.

34. Кроме того, в пункте 18 резолюции 21/2 Совет управляющих просил Директора-исполнителя наладить проведение ежегодного процесса коллегиальной оценки в тесном взаимодействии с партнерами по Повестке дня Хабитат относительно осуществления плана. В 2008 году Комитет постоянных представителей одобрил предложение секретариата о том, что коллегиальную оценку следует провести в конце 2009 года, с тем чтобы можно было проанализировать не только результативность мероприятий «с быстрой отдачей» в рамках начального этапа осуществления плана, но и степень готовности ООН-Хабитат к выполнению поставленных в плане задач. Как следствие этого, процесс коллегиальной оценки, завершившийся в августе 2010 года, охватывал тот же период, что был предусмотрен и для промежуточного обзора.

35. В рамках коллегиальной оценки был проведен всесторонний анализ прогресса в деле совершенствования программ ООН-Хабитат и ее организационной структуры и процедур в соответствии с требованиями плана. Между Комитетом и секретариатом была достигнута договоренность о том, что при проведении среднесрочного обзора следует опираться на результаты всесторонней коллегиальной оценки, охватывавшей тот же период времени и тот же круг вопросов, что и предстоящий среднесрочный обзор. На этой основе ООН-Хабитат подготовила доклад о промежуточном обзоре осуществления плана, который был рассмотрен Советом управляющих на его двадцать третьей сессии.

36. Наиболее важные из сделанных в докладе рекомендаций касались, в частности, того, что:

a) Директору-исполнителю следует рассмотреть вопрос о новой организационной структуре в целях обеспечения большей согласованности ее дея-

тельности с основными областями среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов;

b) ООН-Хабитат следует добиваться создания единой системы планирования и отчетности для целей принятия решений, мобилизации ресурсов и представления докладов всем донорам и во избежание дорогостоящего дублирования систем;

c) Комитету постоянных представителей и, в частности, странам-донорам следует пересмотреть собственные требования в отношении представления им докладов ООН-Хабитат в целях сокращения расходов и дублирования усилий, а также обеспечения большего единообразия и повышения качества отчетности;

d) деятельность в области стратегического планирования, контроля исполнения и отчетности должна координироваться централизованной группой по вопросам стратегического руководства на самом высоком уровне Программы;

e) необходимо создать механизм для проведения независимой оценки;

f) ООН-Хабитат следует провести всестороннюю независимую оценку программ и проектов, осуществляемых ею в странах, с тем чтобы документально зафиксировать достигнутые успехи и выводы, сделанные в процессе их реализации, а также ввести в действие механизмы, которые позволят на систематической основе отлеживать деятельность Программы на страновом уровне;

g) Комитету постоянных представителей следует продолжать на приоритетной основе заниматься вопросом реформирования структуры управления ООН-Хабитат.

B. Адекватное жилье и благоустройство трущоб

37. В пункте 3 своей резолюции 65/165 Генеральная Ассамблея рекомендовала ООН-Хабитат продолжать оказывать техническую помощь, необходимую для сокращения численности населения трущоб и улучшения условий жизни обитателей трущоб. В течение рассматриваемого периода ООН-Хабитат оказала помощь в практической реализации мер по благоустройству трущоб и предупреждению возникновения трущоб 33 странам (17 африканским и арабским государствам, 10 странам Азиатско-Тихоокеанского региона, 1 государству Восточной Европы и 5 странам региона Латинской Америки и Карибского бассейна).

38. На оккупированной палестинской территории ООН-Хабитат, через Рабочую группу по вопросам восстановления, объединяющую всех субъектов, задействованных в жилищном секторе, участвовала в работе по пересмотру руководящих принципов реконструкции и восстановления пострадавшего в ходе войны жилья в секторе Газа. Наряду с этим ООН-Хабитат содействовала решению технических вопросов в ходе переговоров с Израилем с целью облегчить поставки строительных материалов на рынки в секторе Газа в поддержку инициатив по строительству жилья на основе самопомощи.

39. В Шри-Ланке ООН-Хабитат оказала помощь в реализации проекта «Обеспечение жильем граждан, пострадавших в результате конфликта» и содейство-

вала внедрению в практику уже опробованных в деле приемов и методов обустройства людей на новом месте с целью уменьшить число случаев принудительного выселения. Кроме того, ООН-Хабитат помогала семьям вынужденных переселенцев в восстановлении поврежденных домов в рамках программы, предусматривавшей для них возможность впоследствии получить эти дома в собственность. В Непале совместно с Центром комплексного развития городского хозяйства ООН-Хабитат подготовила доклад по результатам исследования, посвященного сектору городского жилищного хозяйства. В Филиппинах в декабре 2010 года и мае 2011 года были проведены семинары с целью выработать национальные базовые ориентиры и целевые показатели в отношении улучшения условий жизни обитателей трущоб.

40. В Бангладеш продолжалась реализация проекта «Городские партнерства в борьбе с нищетой», одного из самых крупных в мире проектов сокращения масштабов нищеты в городах с общим бюджетом в размере 120 млн. долл. США. Его цель — улучшить материальное положение и условия жизни трех миллионов малоимущих жителей городов, в том числе живущих в крайней нищете, особенно женщин и девочек. На ООН-Хабитат возложена функция оказания населению помощи в подготовке и выполнении на низовом уровне контрактов, связанных с проведением различных мероприятий по благоустройству населенных пунктов. В рамках еще одного проекта в 13 крупных и малых городах Бангладеш была проведена инвентаризация земли — как занятой населенными пунктами, так и остающейся свободной. По результатам инвентаризации будут приниматься целенаправленные меры в интересах находящихся в наиболее уязвимом положении поселений в крупных и малых городах и будут готовиться стратегии сокращения масштабов нищеты в городах.

41. В Гане и Гамбии ООН-Хабитат помогла наладить и завершить работу по изучению положения дел в секторе городского хозяйства и в жилищном секторе. В Гамбии наряду с этим был завершен I этап проекта «Благоустройство трущоб усилиями широкого круга участников». Колумбия и Коста-Рика в предварительном порядке приступили к реализации политики и стратегий в целях благоустройства трущоб и предупреждения их возникновения.

C. Руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти

42. В пункте 6 своей резолюции 65/165 Генеральная Ассамблея поддержала распространение информации о руководящих принципах децентрализации и укрепления местных органов власти и руководящих принципах, касающихся всеобщего доступа к основным услугам, и соблюдение этих принципов, которые были утверждены Советом управляющих ООН-Хабитат в его резолюциях 21/3 и 22/8 соответственно.

43. Главная цель руководящих принципов децентрализации состоит в том, чтобы содействовать укреплению местных органов власти и расширению их возможностей в плане оказания основных услуг. Эти принципы строятся на признании того, что оказание основных услуг осуществляется преимущественно на местах.

44. Однако, несмотря на то, что оба комплекса руководящих принципов разрабатывались на основе широкого участия всех заинтересованных сторон и с

опорой на документальные данные о передовых методах практической деятельности, еще многое предстоит сделать для того, чтобы адаптировать их к региональному, национальному и местному контекстам и превратить их в полезный инструмент, позволяющий совершенствовать законодательную, нормативно-правовую базу и механизмы оперативной деятельности.

45. Поэтому ООН-Хабитат был подготовлен всеобъемлющий программный документ, в котором основное внимание уделено трем главным компонентам ее стратегии адаптации обоих комплексов принципов с учетом национальных и местных условий:

a) разработка политики и информационно-пропагандистская работа на региональном и национальном уровне;

b) профессиональная подготовка и создание потенциала на региональном, национальном и местном уровнях;

c) контроль и отчетность.

46. На этом фоне активизировались усилия в целях мобилизации партнеров, для чего в ряде стран, включая Буркина-Фасо, Вьетнам, Гватемалу, Мексику, Сальвадор, Эквадор и Ямайку, была проведена серия консультативных диалогов.

47. 27 и 28 октября 2010 года ООН-Хабитат и правительство Франции организовали встречу партнеров ООН-Хабитат с целью приступить к отбору стран для того, чтобы первоначально в них опробовать эти принципы и заложить основу для деятельности на страновом уровне. Впоследствии ООН-Хабитат по просьбе партнеров, поставивших себе целью осуществлять руководство процессом скоординированного внедрения руководящих принципов в заинтересованных развивающихся странах, подготовила полный справочник по этим вопросам.

D. Города и изменение климата

48. Действуя в соответствии с пунктом 7 резолюции 65/165 и сообразно основным областям 1, 2 и 3 среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов, ООН-Хабитат продолжает сотрудничать с партнерами по вопросам, касающимся городов и изменения климата, и оказывать поддержку в решении проблем, связанных с изменением климата, в рамках системы Организации Объединенных Наций, в частности в решении проблемы уязвимости городов к изменению климата.

49. ООН-Хабитат вносит свой вклад в деятельность, связанную с изменением климата, на глобальном уровне, акцентируя всеобщее внимание на проблемах городов. В апреле 2011 года был опубликован и представлен подготовленный ею «Глобальный доклад по населенным пунктам 2011 года: города и изменение климата», содержание которого излагается в разделе V ниже.

50. Наряду с этим в рамках состоявшегося в марте 2011 года в Калькутте, Индия, совещания Группы экспертов по населенным пунктам и инфраструктуре Межправительственной группы экспертов по изменению климата ООН-Хабитат наладила взаимодействие с целым рядом авторов и исследователей в контексте подготовки к публикации пятого аналитического доклада Группы.

Ожидается, что доклад серьезно повлияет на ход и результаты обсуждения на международном уровне проблемы изменения климата и характер соглашений по этой проблеме.

51. Кроме того, ООН-Хабитат было подготовлено два методических пособия по вопросам информационно-пропагандистской деятельности и создания потенциала — «Действия руководителей на местах с учетом изменения климата» и «Планирование с учетом изменения климата», предназначенные для специалистов по вопросам городского планирования. С опорой на эти документы в феврале 2011 года в Кампале уже были приняты меры в целях расширения возможностей официальных должностных лиц и заинтересованных сторон на местном уровне.

52. Поскольку ООН-Хабитат уделяет очень большое внимание осуществлению стратегий адаптации городов к изменению климата и смягчения его последствий, ею были обобщены и согласованы предложения, поступившие от 10 учреждений Организации Объединенных Наций в ходе параллельного мероприятия, которое было организовано в рамках шестнадцатой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проходившей в Канкуне, Мексика, в декабре 2010 года. При этом задача состояла в том, чтобы выявить подходы и приемы, применяемые в системе Организации Объединенных Наций для оказания крупным городам поддержки в реализации ими мер по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему.

53. Частично в рамках подготовки к намеченной на 2012 год Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, а также в контексте новых приоритетных направлений своей работы по программам ООН-Хабитат отнесла к числу приоритетных ключевые области деятельности в городах в целях экологизации экономики, включая компактное расширение территории городов; создание инфраструктуры, предполагающей использование возобновляемых источников энергии и экологически чистых технологий; поиск инновационных решений, основанных на применении экологически чистых технологий, а также разработку нормативной базы в сферах планирования и строительства.

54. На региональном уровне ООН-Хабитат оказала помощь Африканской ассоциации школ планирования в разработке учебной программы по вопросам изменения климата, а африканским городам — в осуществлении планирования в сфере образования и внесла свой вклад в предпринимаемые африканскими странами усилия в целях решения проблемы изменения климата и распространения накопленного на сегодняшний день опыта, организовав в 13 странах «семинары по перспективной практике», посвященные отдельным видам практической деятельности, связанным с городским планированием и изменением климата.

55. Городская молодежь также привлекается к работе по проблематике, связанной с изменением климата, и в восточноафриканских странах активное участие молодежи в соответствующей деятельности обеспечивается в контексте осуществления инициативы ООН-Хабитат «Города и изменение климата». До настоящего времени в рамках инициативы проводились многодневные семинары в целях повышения степени информированности и осведомленности молодежи о соответствующих проблемах, налаживания диалога с молодыми людь-

ми и развития у них необходимых навыков, а по завершении семинаров были организованы демонстрационные проекты в Момбасе (Кения), Кампале и Кигали.

56. За отчетный период ООН-Хабитат был проведен ряд мероприятий на страновом уровне. Она способствовала расширению возможностей руководителей органов городского управления в обеспечении всестороннего учета проблемы изменения климата в контексте развития городов в шести странах — Афганистане, Вьетнаме, Монголии, Сербии, Турции и Филиппинах.

57. В Филиппинах вопросы адаптации к изменению климата и смягчения его последствий были самым тщательным образом учтены в процессе формирования планов национального развития: в двух планах, которые являются обязательными для всех подразделений местных органов управления, предусмотрено проведение с привлечением широкой общественности оценок на предмет уязвимости к изменению климата. В феврале 2011 года ООН-Хабитат подписала с министерством внутренних дел и местного самоуправления Филиппин соглашение о применении соответствующего подхода в масштабах всей страны. Помимо этого, в городе Сорсогон был принят местный закон, предусматривающий переход к более энергоэффективному электроснабжению общественных зданий и улиц и постепенное обновление городского парка моторизованных трехколесных такси.

58. Что касается смягчения последствий изменения климата для городов и их способности противостоять ему, то в городе Мапуту при поддержке ООН-Хабитат ведется разработка экспериментального проекта восстановления мангровых лесов в прибрежной зоне города, который, по мнению официальных лиц, должен принести свои плоды как с точки зрения смягчения последствий экстремальных погодных условий, так и с точки зрения способности противостоять им.

59. Кроме того, совместно с городом Кампала ООН-Хабитат решает задачу обеспечения всестороннего учета проблемы изменения климата в рамках его гендерной политики, при том что гендерные аспекты уже активно учитываются при проведении оценок климатических изменений на городском и национальном уровнях.

60. Концепции и информация, касающиеся изменения климата, включены в программу обучения студентов начальных курсов Ботсванского университета, посвященную вопросам городского планирования. Двадцать четыре учебных курса связаны с проблемой изменения климата, а один курс, «Вопросы планирования и руководства в контексте изменения климата», полностью разработан на основе примерного учебного плана, формат которого был выработан на совещании 2009 года, организованном ООН-Хабитат совместно с Ассоциацией сотрудников органов планирования стран Содружества и Институтом по вопросам жилищного строительства и городского развития Эразмского университета.

E. Восстановление в период после бедствий и конфликтов

61. В пункте 8 резолюции 65/165 Генеральная Ассамблея подтвердила важность своевременного принятия ООН-Хабитат мер в ответ на стихийные и ан-

тропогенные бедствия, особенно в рамках ее работы по удовлетворению жилищных и инфраструктурных потребностей в период после бедствий и конфликтов, на основе эффективного городского планирования и на всем протяжении перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению.

62. В течение отчетного периода ООН-Хабитат проводила работу в области восстановления на этапе после бедствий и конфликтов осуществлялась в контексте деятельности Исполнительного комитета по гуманитарным вопросам и Межучрежденческого постоянного комитета. ООН-Хабитат по-прежнему активно действовала в составе Исполнительного комитета. В рамках глобальной системы координации деятельности по тематическим блокам вопросов Межучрежденческого постоянного комитета ООН-Хабитат председательствует в Рабочей подгруппе по жилищным, земельным и имущественным отношениям Тематической рабочей группы по вопросам глобальной защиты и акцентирует внимание на проблемах городов в рамках программ по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению и реконструкции в контексте деятельности по тематическим блокам вопросов, касающихся обеспечения жилья, оперативного восстановления и защиты.

63. На международном уровне ООН-Хабитат совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, через Глобальную сеть по решению вопросов землепользования, занималась разработкой трех руководящих принципов в целях укрепления потенциала международного сообщества, необходимого для решения земельных вопросов в период после стихийных бедствий и конфликтов.

64. В контексте деятельности целевой группы Межучережденческого постоянного комитета по решению гуманитарных проблем в городах ООН-Хабитат наладила партнерские связи со Всемирной продовольственной программой (ВПП) в вопросах, касающихся оценки средств, методологий и опыта осуществления чрезвычайных гуманитарных мер в городских районах, и совместно с ней проанализировала плюсы и минусы основных механизмов. Наряду с этим ООН-Хабитат внесла свою лепту в проведенный ВПП обзор механизмов целенаправленного оказания продовольственной помощи и практических методов деятельности в условиях чрезвычайных ситуаций в городах.

65. На региональном уровне ООН-Хабитат в тесном сотрудничестве с региональным отделением для Азии Международной стратегии уменьшения опасности бедствий Организации Объединенных Наций решала задачу всестороннего учета вопросов, касающихся рисков бедствий в городах, повышения уровня безопасности строительства и уровня безопасности в населенных пунктах, через посредство Азиатского партнерства по вопросам уменьшения опасности бедствий — регионального механизма, в рамках которого соответствующие заинтересованные субъекты региона занимаются осуществлением стратегий уменьшения опасности бедствий, намеченных в Хиогской рамочной программе действий на 2005–2015 годы: создание потенциала противодействия бедствиям на уровне государств и общин.

66. В течение отчетного периода практической реализацией стратегий, предусматривающих комплексное осуществление мер в целях уменьшения опасности бедствий для городов и их уязвимости к ним, занимались, при содействии ООН-Хабитат, в общей сложности 11 стран, для которых высока вероятность возникновения кризиса, и стран, находящихся на этапе выхода из кризи-

са. В контексте своей оперативной деятельности ООН-Хабитат продолжала вносить свой вклад в работу механизмов координации мероприятий по предоставлению жилья и оперативному восстановлению в рамках страновых групп по оказанию гуманитарной помощи. Так, она обеспечивала стратегическое руководство на национальном уровне, подготовку координаторов по гуманитарным вопросам и сотрудников страновых групп по гуманитарной деятельности в Гаити, Кыргызстане и Пакистане и оказывала им техническую поддержку.

67. Наряду с этим ООН-Хабитат оказывала также техническую поддержку Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца в выполнении отведенной ей роли координатора мероприятий по обеспечению населения временным жильем в контексте деятельности по ликвидации последствий стихийных бедствий. Был подписан ряд соглашений со странами, призванных обеспечить планирование мер по предоставлению жилья на длительное время в период чрезвычайных ситуаций, а также плавный переход от осуществления чрезвычайных мер к деятельности по восстановлению и реконструкции.

68. В контексте подготовки к Международному дню по уменьшению опасности стихийных бедствий, который отмечался 13 октября 2010 года, ООН-Хабитат помогла начать осуществление в таких странах, как Мьянма, Таиланд и государства Тихоокеанского региона, кампании по уменьшению опасности бедствий под девизом «Повысим способность городов противостоять бедствиям».

69. В числе инициатив, осуществлявшихся в отдельных странах, следует упомянуть проект в Антананариву, который осуществлялся ООН-Хабитат совместно в Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управлением по координации гуманитарных вопросов в целях уменьшения опасности возникновения конфликтов и бедствий путем совершенствования общинных систем санитарной очистки и удаления твердых отходов. В Судане ООН-Хабитат участвует в решении вопросов городского планирования, землепользования и жилищного строительства в масштабах штата Дарфур. В Гаити ООН-Хабитат совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ЮНИСЕФ и ЮНФПА продолжала участвовать в осуществлении комплексной программы реконструкции с бюджетом в объеме 30 млн. долл. США.

IV. Финансовые и бюджетные вопросы

70. В пунктах 12 и 13 резолюции 65/165 Генеральная Ассамблея призвала продолжать оказывать ООН-Хабитат финансовую поддержку посредством увеличения объема добровольных взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, обеспечить предсказуемое многолетнее финансирование и увеличить объем нецелевых взносов для содействия выполнению среднесрочного стратегического и организационного плана на период 2008–2013 годов.

A. Нецелевые взносы и многолетнее финансирование

71. Утвержденный объем нецелевого бюджета ООН-Хабитат на двухгодичный период 2010–2011 годов составил 66,2 млн. долл. США, из них 57 млн. долл. США (по 28,5 млн. долл. США ежегодно) предполагалось получать по линии добровольных взносов и 1,2 млн. долл. США — в виде процентов и дохода от инвестиций. Оставшиеся 8 млн. долл. США должны были быть перечислены из совокупного положительного сальдо Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов.

72. К сожалению, последствия глобального финансового кризиса для деятельности ООН-Хабитат и других учреждений системы Организации Объединенных Наций продолжают и будут продолжать ощущаться еще долгое время. Ряду крупных доноров пришлось принять весьма непростые решения в отношении выделения ими средств учреждениям Организации Объединенных Наций по линии многолетнего финансирования. Для ООН-Хабитат это означало либо полное прекращение, либо существенное сокращение объема нецелевого финансирования ее деятельности. В течение первого года нынешнего двухгодичного периода (2010 год) донорами в виде добровольных взносов было представлено 16,6 млн. долл. США, что на 28,5 млн. долл. США меньше, чем предполагалось получить. По состоянию на 31 марта 2011 года по линии нецелевого финансирования было получено 16,9 млн. долл. США, что составляет около 30 процентов целевого показателя на двухгодичный период 2010–2011 годов в объеме 57 млн. долл. США. В силу этого соответствующим образом пришлось пересмотреть прогноз поступлений на 2011 год, сократив его с 28,5 млн. долл. США до 17 млн. долл. США.

73. Как следствие, ООН-Хабитат пришлось тщательно пересмотреть свою деятельность по программам с учетом имеющихся ресурсов и нынешних приоритетных задач. Помимо этого, приходилось проявлять осторожность при заполнении вакантных должностей.

B. Целевые взносы

74. В течение первых 15 месяцев двухгодичного периода 2010–2011 годов ресурсы по линии целевого финансирования, которые главным образом идут на осуществление проектов технического сотрудничества, были получены в объеме 261 млн. долл. США, что на 3,6 процента выше предусмотренного на этот двухгодичный период целевого показателя в размере 252 млн. долл. США.

75. В течение рассматриваемого периода порядка 65 процентов общего совокупного бюджета ООН-Хабитат составляли расходы на осуществление ею проектов технического сотрудничества. Хотя Программе, как и прежде, необходимо повышать эффективность деятельности, не допуская проволочек на ранних этапах осуществления проектов на местах, она, несомненно, добилась весьма впечатляющих успехов в осуществлении проектов технического сотрудничества, а достигнутые ею в этом плане результаты были с удовлетворением восприняты странами, выделившими ресурсы на оперативную деятельность ООН-Хабитат, особенно на деятельность на этапе выхода из кризиса. В частности, была высоко отмечена работа, проведенная в Афганистане, Гаити, Ираке, Пакистане, Сомали и Судане.

76. Самый серьезный негативный момент, связанный с несбалансированностью объема нецелевого и целевого финансирования, заключается в том, что ООН-Хабитат все в меньшей степени способна сосредоточить свои усилия на осуществлении утвержденных программ деятельности по основным направлениям, что неизменно диктует необходимость смещать равновесие в сторону нецелевых поступлений, равно как и необходимость повышать предсказуемость поступления средств.

V. Прочие важные события

A. Основные доклады

77. В течение рассматриваемого периода ООН-Хабитат опубликовала свой «Глобальный доклад по населенным пунктам за 2011 год», два номера своей региональной серии «Положение городов» и один доклад из серии «Положение городов», посвященный одной из стран.

Глобальный доклад по населенным пунктам за 2011 год

78. Последствия урбанизации и изменение климата опасным образом сочетаются и представляют серьезную угрозу для экологической, экономической и социальной стабильности в мире. «Глобальный доклад по населенным пунктам за 2011 год: Города и изменение климата», опубликованный в апреле 2011 года, был подготовлен ООН-Хабитат с целью повысить уровень информированности правительств и всех тех, кто интересуется проблемами развития городов и изменения климата, о роли городов в процессе изменения климата, последствиях изменения климата для больших городов, а также о тех мерах, которые города принимают в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним. Еще более важно то, что в докладе намечены перспективные меры, связанные со смягчением последствий изменения климата и адаптацией к ним, которые согласуются с деятельностью в целях обеспечения более устойчивого развития городов и повышения степени их способности противостоять бедствиям.

79. В докладе указывается, что для выполнения согласованных в ходе международных переговоров национальных обязательств, связанных с изменением климата, необходимо в первую очередь принимать меры на местном уровне. В то же время большинство механизмов, предусмотренных международными рамочными документами, касающимися изменения климата, рассчитаны в первую очередь на национальные правительства и не предусматривают четкой процедуры привлечения к их выполнению местных органов управления, заинтересованных сторон и различных субъектов.

80. По итогам анализа мер, принятых городами во всем мире в целях смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, в докладе предлагается план действий на будущее и три основные сферы деятельности, в которых международное сообщество может оказать поддержку и содействие в повышении эффективности мер реагирования в связи с необходимостью уменьшения последствий изменения климата и адаптации к ним:

a) финансовые ресурсы должны стать более доступными для субъектов на местах, например для адаптации к изменению климата уязвимых в этом от-

ношении городов, инвестирования средств в поиск и практическую реализацию альтернативных энергетических решений и налаживание партнерских отношений между местными органами управления и организациями частного сектора на местах в вопросах смягчения последствий изменения климата;

b) требуется ослабить бюрократические препоны, затрудняющие доступ международной помощи на места, а международному сообществу следует содействовать налаживаю прямых каналов связи и подотчетности между местными субъектами и международными донорами;

c) Межправительственной группе экспертов по изменению климата, Организации Объединенных Наций и другим международным организациям следует более широко распространять информацию о результатах научных исследований, касающихся изменения климата, и возможных вариантах смягчения его последствий и адаптации к ним, в том числе имеющиеся данные о зарегистрированных прогнозируемых последствиях для городов, принимаемых городами мерах по смягчению последствий изменения климата и возможных вариантах адаптации к ним, а также о связных с реализацией этих вариантов расходах, выгодах, перспективах и ограничениях.

Положение городов Африки, 2010 год

81. В течение рассматриваемого периода ООН-Хабитат был опубликован доклад «Положение городов Африки, 2010 год: государственное управление, неравенство и рынки земли в городах». Это второй региональный доклад, посвященный Африке, и он был представлен в Бамако в ноябре 2010 года. В докладе сделан тревожный прогноз относительно того, что в последующие 40 лет численность городского населения в странах континента может вырасти втрое, причем больше всего увеличится число обитателей трущоб. По прогнозам, численность городского населения в Африке к 2040 году увеличится до 1 миллиарда человек, к 2050 году — до 1,23 миллиарда человек, и к этому времени 60 процентов всех африканцев будут жить в городах.

82. В докладе говорится, что для решения этой сложнейшей демографической проблемы необходимо применять «подход, ориентированный в первую очередь на человека», который требует более адекватного и реалистичного планирования и регулирования, приемлемого для городской бедноты и не ограничивающего, а облегчающего жителям городов возможность на стабильной основе обеспечивать себя средствами к существованию.

83. В докладе утверждается, что примерно за последнее десятилетие странам Северной Африки удалось резко уменьшить долю обитателей городских трущоб в общей численности населения городов. Однако в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, деятельность по благоустройству трущоб, как правило, не успевала идти в ногу со стремительной урбанизацией населения, и в докладе высказывается предостережение в отношении того, что если в срочном порядке не будут приняты необходимые меры, то увеличение численности городского населения втрое чревато катастрофой.

84. В докладе отмечается также, что большинство стран Африки, расположенных к югу от Сахары, скорее всего, не смогут достичь целевых показателей, предусмотренных в отношении реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Городское население в странах

Африки примерно на 70 процентов увеличится за счет роста численности населения менее крупных городов, с населением менее полумиллиона жителей, которым, с учетом такого роста, государственные инвестиции будут требоваться все в большем объеме.

85. В докладе проводится углубленный анализ механизмов землепользования в пяти наиболее крупных субрегионах Африканского континента и предлагается интегрировать неформальные и формальные системы и рынки землепользования.

Доклады о городах Азии

86. В рамках отмечавшегося в Шанхае в октябре 2010 года Всемирного дня Хабитат ООН-Хабитат представила две новые публикации, посвященные Азии: «Положение городов Азии, 2010/2011 год» и «Положение городов Китая, 2010/2011 год: благо города — благо людей».

87. В докладе «Положение городов Азии, 2010/2011 год», который был подготовлен в сотрудничестве с Экономической и Социальной комиссией для Азии и Тихого океана, ЮНЕП и Азиатско-тихоокеанской региональной секцией организации «Объединенные города и местные органы управления», особо подчеркивался тот факт, что та важная роль, которую Азия играет в мировой экономике, обусловлена неизменной динамикой роста ее городов. В то же время в докладе внимание было обращено на то, что если ставится цель развивать достигнутые успехи и в последующие десятилетия, то города в странах Азии должны готовиться к изменению климата и приспосабливать свою базовую инфраструктуру и систему базового образования с учетом непрерывного роста численности населения. Хотя городское население в этом регионе станет преобладать не раньше 2026 года, азиатские города уже стали типичным примером успешной интеграции региона в международную экономику за последние два десятилетия.

88. В опубликованном совместно с китайскими экспертами докладе по Китаю утверждалось, что к концу 2009 года в Китае было 654 крупных города, в которых проживало 621,86 млн. человек. В условиях все большей урбанизации состояние и роль городской экономики становятся более важным фактором экономического развития стран. Урбанизация уже является серьезной движущей силой индустриализации Китая, способствующей созданию рабочих мест, увеличению спроса на внутреннем рынке и социальному прогрессу. По состоянию на конец 2009 года численность экономически активного населения Китая составляла 779,95 миллиона человек, из которых 311,20 миллиона человек работали в крупных и малых городах.

B. Региональные совещания на уровне министров

89. ООН-Хабитат продолжала оказывать поддержку в проведении региональных конференций на уровне министров по вопросам жилья и развития городов в Африканском, Азиатско-Тихоокеанском регионах и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Являясь органами высокого уровня в составе руководителей ведомств, отвечающих за то, чтобы направлять и осуществлять деятельность по развитию городов, такие региональные конференции на уровне министров являются для ООН-Хабитат эффективным механизмом партнер-

ства, позволяющим влиять на политику, оказывать поддержку в вопросах осуществления и обеспечивать возможности для совместного осуществления деятельности по контролю и оценке.

90. Конференция африканских стран на уровне министров по вопросам жилья и развития городов состоялась в Бамако 22–24 ноября 2010 года. Конференция была посвящена теме «Земля в контексте устойчивой урбанизации». При поддержке ООН-Хабитат министры из государств, участвовавших в конференции, составили проект плана действий и декларации по вопросам землепользования в целях ликвидации трущоб в африканских городах.

91. В июне 2010 года Азиатско-Тихоокеанская конференция на уровне министров по вопросам жилья и развития городов провела свою третью сессию в Соло, Индонезия, в рамках которой министры 38 стран обсудили вопрос о расширении возможностей общин в контексте устойчивого развития городов и приняли Соловскую декларацию и план выполнения решений.

92. Конференция на уровне министров стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам жилья и развития городов состоялась в Буэнос-Айресе в сентябре 2010 года. Ассамблея конференции настоятельно призвала страны-члены заполнить сводную таблицу по стратегическим вопросам, касающимся уменьшения опасности стихийных бедствий и изменения климата, подготовленную Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна, и оказать помощь в разработке нормативной базы по вопросам развития городского хозяйства и строительства в тех странах, которые не имеют соответствующего законодательства. Проблему изменения климата было решено включить в качестве одной из тем для обсуждения на следующей Ассамблее.

C. Организационная и программная реформы

93. В течение отчетного периода ООН-Хабитат занималась подготовкой новой стратегической директивы с целью обеспечить более целенаправленный и согласованный характер работы организации по основным направлениям и пропагандировать передовой опыт в вопросах осуществления программ и руководства деятельностью Программы. Директива готовилась на основе реально достигнутых ООН-Хабитат успехов и одновременно с учетом выявленных недостатков в ее работе. Кроме того, в ней нашли свое отражение основные проблемы городов на сегодняшний день, как-то: a) рост нищеты, неравенства и безработицы в городах; b) потребление городами чрезмерного количества энергии, особенно в развитых странах; c) стремительное увеличение потребностей в мобильности в городах; и d) увеличение частоты стихийных бедствий и их все более серьезные последствия для городов.

94. На сегодняшний день более половины населения земного шара проживает в городах и процесс урбанизации продолжается быстрыми темпами, главным образом в Африке и Азии. Для многих развивающихся стран, особенно африканских, где наблюдаются самые высокие темпы урбанизации, самая серьезная проблема заключается в том, какие меры необходимо принимать в связи с ростом нищеты и безработицы в городах, поскольку стремительная урбанизация в этих странах не сопровождается стремительной индустриализацией. Тем не менее в таких странах Азии и Латинской Америки, как Китай, Индия и Брази-

лия, индустриализация идет быстрыми темпами и проблема состоит в том, чтобы надлежащим образом регулировать этот процесс, основной движущей силой которого является урбанизация.

95. В исторической перспективе взаимосвязь между урбанизацией и энергопотреблением четко прослеживается. Экономический рост в развитых странах и характерные для них модели потребления огромного количества энергии были обусловлены низкими ценами на энергоресурсы. В то же время нынешний рост в развивающихся странах происходит в условиях высоких цен на энергоносители. Такие взаимоисключающие модели диктуют необходимость серьезного пересмотра моделей энергопотребления в развитых странах и тщательного прогнозирования и заблаговременного планирования — в развивающихся. С одной стороны, крупные города в развитых странах не могут сохранить потребление энергии на его нынешнем уровне. С другой стороны, крупные города в развивающихся странах имеют возможность воспользоваться новыми технологиями, предусматривающими применение возобновляемых источников энергии, которых развитые страны не имели в своем распоряжении в период индустриализации.

96. Неадекватность территориального планирования в городах на протяжении примерно последних 30 лет стала причиной серьезных проблем в плане передвижения во многих городах всего мира, причем особенно в быстро разрастающихся крупных городах в развивающихся странах. Им каждый день приходится сталкиваться с таким явлением, как пробки на дорогах, которые ограничивают возможности городов в плане получения доходов, создания рабочих мест и содействия процветанию их жителей. В развивающихся странах происходит процесс медленной децентрализации городского населения за счет территориального разрастания городов, влекущий за собой чрезмерное энергопотребление, выбросы парниковых газов и изменение климата.

97. Необходимо пересмотреть нынешнее видение урбанизации, с учетом изменения привычных и возникновения новых моделей, по-новому взглянуть на будущее больших городов. Требуется новая стратегия, основанная на принципах более эффективного градостроительства, укрепления местных структур и законодательной деятельности, а также предполагающая бóльшую экономическую отдачу от городов. Во всех этих областях необходимо вернуться к самому началу, сократить дистанцию между политическими лидерами и простыми гражданами, и найти решения, в рамках которых города будут рассматриваться как ценный актив, а не как источник проблем.

98. Поэтому было принято решение сосредоточить работу ООН-Хабитат по вопросам существа на следующих трех основных областях: a) новые принципы градостроительства с упором на заблаговременное планирование роста миграции и численности населения, а также поэтапное планирование с учетом масштабности поставленных задач, начиная с общественных мест, в первую очередь улиц; b) руководство и управление городским хозяйством и соответствующая законодательная база; и c) экономическая и финансовая жизнь городов, включая создание в городах достойных рабочих мест.

99. В определенной степени ООН-Хабитат уже занимается этими проблемами. Новизна состоит в том, что на них теперь будет сделан особый акцент и будут сосредоточены основные усилия. Эти приоритетные направления в полной мере согласуются с мандатом ООН-Хабитат и при этом отражают также

важные общемировые тенденции. В некоторой степени они нашли свое отражение в бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, но будут в еще более полном объеме включены в стратегический план на 2014–2019 годы, а также стратегические рамочные программы и бюджеты по программам на будущие двухгодичные периоды.

100. С учетом таких новых приоритетов, уменьшения объема финансовых ресурсов и существующих проблем в сферах руководства и управления ООН-Хабитат приступила к проведению обзора деятельности организации, по результатам которого к концу 2011 года будет проведена ее организационная реформа. При этом преследуется цель пересмотреть и рационализировать организационную структуру ООН-Хабитат в целях более действенного и эффективного выполнения ее мандата на страновом, региональном и общемировом уровнях.

VI. Выводы и рекомендации

101. **Со времени проведения в 1996 году второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в сфере деятельности, связанной с населенными пунктами, произошли серьезные изменения. В их числе — все большее демографическое и общемировое экономическое доминирование городов, в которых на сегодняшний день живет более половины населения земного шара; стремительное расширение площади городов, ведущее к образованию мегаполисов и крупных городских агломераций; возникновение таких новых глобальных проблем, как глобализация, устойчивое развитие городов, изменение климата, безопасность городов и рост масштабов нищеты в городах; изменение роли государственного, частного и неправительственного секторов в контексте развития городов, в том числе отказ от политики стимулирования и дерегулирования в пользу все более активного осуществления государственной политики, государственного управления и территориального планирования в городах; а также увеличение частоты и интенсивности стихийных бедствий и конфликтов и усиление их последствий для городов.**

102. **В свете этих новых тенденций и с учетом рекомендаций Совета управляющих ООН-Хабитат важно, чтобы правительства проанализировали эффективность осуществления прежних стратегий, намеченных в Повестке дня Хабитат 1996 года, поставили перед собой новые задачи с учетом необходимости решения новых проблем, характерных преимущественно для городов, и нашли способы укрепить существующую организационную базу, необходимую для дальнейшего развития населенных пунктов. Генеральной Ассамблее пора принять решение в поддержку созыва в 2016 году третьей конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III).**

103. **Учитывая, что более половины жителей планеты в настоящее время проживают в крупных и малых городах, а также принимая во внимание роль городов в процессе глобального потепления и серьезные последствия изменения климата для населенных пунктов городского типа, не вызывает сомнения то, что осуществляемые на уровне городов политика и практические меры будут оказывать все большее влияние на обеспечение ус-**

тойчивого развития. В связи с этим правительствам предлагается отразить вопросы устойчивого развития городов и роль городов и местных органов власти в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году.

104. **Хотя задача, связанная с сокращением числа обитателей трущоб, поставленная в сформулированных в Декларации тысячелетия целях в области развития, была выполнена существенно раньше намеченного срока (2020 год), тем не менее, во всем мире в трущобах по-прежнему живут 828 миллионов человек, и численность населения трущоб ежегодно увеличивается примерно на 60 миллионов человек. В связи с этим Генеральной Ассамблее предлагается активно поддержать резолюцию 23/9 Совета управляющих ООН-Хабитат о глобальных и национальных стратегиях и рамочных механизмах улучшения жизни обитателей трущоб сверх задачи, поставленной в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.**